

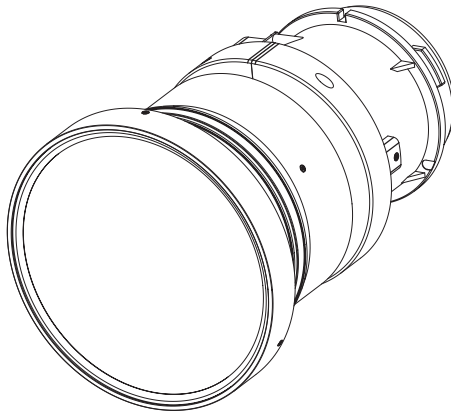
Panasonic[®]

Operating Instructions

Zoom Lens

Commercial Use

Model No. ET-ELW22



Thank you for purchasing this Panasonic product.

- To ensure correct use of this lens, please read the operating instructions supplied with the lens and the projector carefully.
- **Before using this product, be sure to read “Read this first!” (➡Page 3).**
- Please save this manual for future use.

Contents

Read this first!	3
Before Use.....	4
Attaching the Lens / Detaching the Lens	4
Before replacing the projection lens	4
Attaching the Lens.....	5
Detaching the Lens	5
Making Adjustments	6
Adjusting the Focal Balance	6
Correcting the Focus	6
Projection relationships.....	8
Adjustment range by the lens position shift (optical shift)	9
Specifications	10
Dimensions	10
Dimensional relationship.....	Appendix

Read this first!

Always follow these precautions

WARNING:

Do not allow children to reach the spacer.

- The spacers can cause personal injury if swallowed.
- If the spacers are swallowed, seek medical advice immediately.

CAUTION:

When moving or holding up the projector, be careful not to hold the projection lens or the openings beside the projection lens.

- Doing so may damage the projector.

Do not touch or remove any parts except for the specified parts in this Installation Instructions.

- Doing so may result in malfunctions, electrical shock, or accidents.

■Supplied accessories and consumables:

Do not open the desiccant bag. Do not eat the contents. (Inadvertently ingesting desiccant could be harmful.)

- If the desiccant gets into your eyes or mouth, immediately rinse with plenty of water and seek medical attention.
- Keep desiccant out of the reach of children.

Before Use

Supported projectors

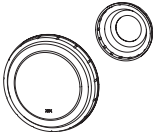
PT-EZ770, PT-EW730, PT-EX800, PT-EZ580, PT-EW640, PT-EX610, PT-EW540, PT-EX510

Note

- This manual omits the alphabets at the end of projector model numbers.

Supplied Accessories

Make sure that the following has been provided.

Part name	Appearance (quantity)
Lens cap	 (The product is delivered with a lens cap attached.) 1 each
Spacer	 (Colors: black, cream, clear) 4 each

Attaching the Lens / Detaching the Lens

Before replacing the projection lens

Return the projection lens to the home position before replacing or removing it.
For details on how to return the lens to the home position, refer to the operating instructions of the projector.

Attention

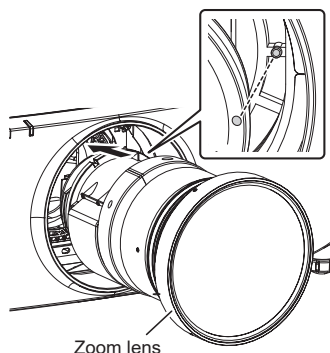
- Make sure that the projector power supply is switched off before attaching or detaching the projection lens.
- After removing the projection lens, store it safely away from vibration or impacts.
- Do not touch the electric contact points of the projection lens with your fingers. Dust and dirt on the contacts may cause contact malfunctions.
- Do not touch the surface of the lens with bare hands. Finger prints and dirt on the surface of the lens will be magnified by the lens and lower the quality of the projected image. Place the supplied lens cap on the zoom lens when the projector is not in use.
- The lens is made of glass. The lens could be damaged if brought into contact with or rubbed against hard objects. Handle the lens carefully.
- Use a clean, soft and dry cloth to wipe away dust and dirt from the lens.
Do not use fluffy cloths containing oil, water or dust for cleaning. The material in the lens is easily damaged, so do not apply excessive pressure when wiping it.

Attaching the Lens / Detaching the Lens (continued)

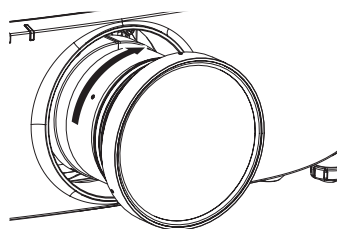
Attaching the Lens

Attention

- Before attaching the lens, be sure to remove the two lens caps attached to the lens.



- 1) Remove the lens hole cover.
- 2) Align the red mark on the projection lens with the red mark on the projector, and insert the projection lens as far as possible.

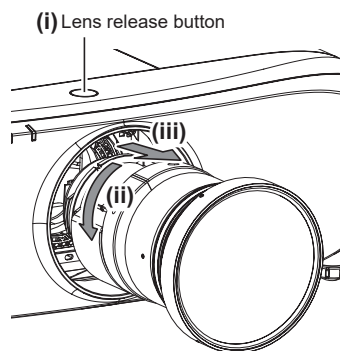


- 3) Slowly turn the lens clockwise until it clicks into place.

Attention

- Gently turn the projection lens counterclockwise, and check that it does not detach.

Detaching the Lens



Turn the projection lens completely in the counterclockwise direction while pressing the lens release button to detach the lens.

Attention

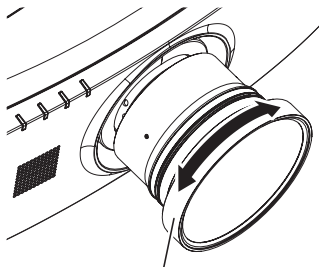
- Attach the supplied lens cap before storing the lens.

Making Adjustments

Adjusting the Focal Balance

The focal balance between the center and periphery of the projected image changes depending on the size of the projected image. The lens is equipped with a focus balance adjustment function for the screen periphery.

■ Procedure for adjusting the focal balance



Periphery focus adjustment ring

- 1) Focus the center of the screen by operating the projector unit.
- 2) Turn the periphery focus ring by hand as shown in the figure to adjust the focus in the periphery of the screen.

Note

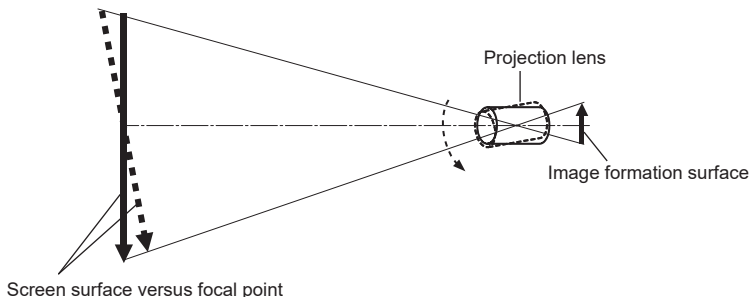
- The projected image sizes and scale shown on the periphery focus adjustment ring are an approximate guide.

Correcting the Focus

When the projection lens is attached to the projector and images are being projected onto the screen, the peripheral focus may be out of focus in some localized areas. In such cases, use the supplied spacers to correct the focus of these areas, and perform adjustments so that the entire image is even.

■ Relationship between lens orientation and screen focus

If the projection lens is tilted with respect to the plane of the screen, uneven focus will result. For example, when the front side of the lens (screen side) is tilted downward as shown in the figure below (direction of the dotted arrow), the upper part of the screen will be tilted backward and the lower part of the screen will be tilted forward.



Making Adjustments (continued)

Procedure for correcting the focus

Attention

- Turn off the projector before removing the projection lens.

Note

- Focus correction requires some technical skill. Be sure to have a person with knowledge of projectors or a service technician to perform adjustments.

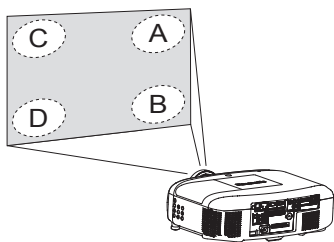


Fig. 1

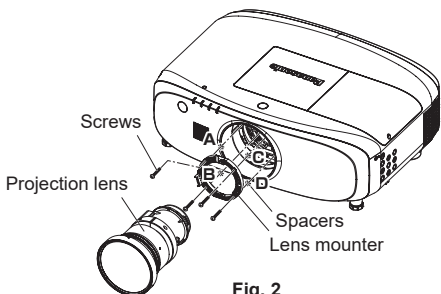


Fig. 2

- 1) Install the projector in the installation location, and turn it on to project an image.
- 2) Move the lens to its home position.
- 3) Operate the projector to shift the focus of the entire projected image toward the front of the screen.
- 4) Operate the projector to shift the focus toward the screen a little bit at a time until one of the areas A to D in Fig. 1 just comes into focus on the screen, and then stop.
 - In this state, the “just focus points” of the unfocused areas are positioned just in front of the screen. The distance between this position and the screen is the correction distance.
- 5) Insert the spacers between the body of the projector and the lens mounter, as shown in Fig. 2.
 - Remove the lens mounter from the projector, and insert the spacers in the positions that correspond to the unfocused areas.
 - The “just focus points” of the areas for which you inserted spacers will be corrected toward the rear of the screen.
 - Make sure the adhesive surfaces of the spacers face the lens mounter when inserting them.
 - The correction distance is determined by the thickness and quantity of spacers inserted. Insert spacers according to the correction distance.
(The unit for correction distances derived from the formulas in the following table is millimeters.)

Spacer	Color	Thickness	Correction distance during projected image size SD (m)
	Clear	0.1 mm	$SD \times SD \times 51.5$
	Black	0.2 mm	$SD \times SD \times 103$
	Cream	0.3 mm	$SD \times SD \times 154.5$

Correction distance guide: When the projected image size is 1.52 m (60 in.), the corrected distance when one 0.1 mm thick spacer is inserted is 120 mm.

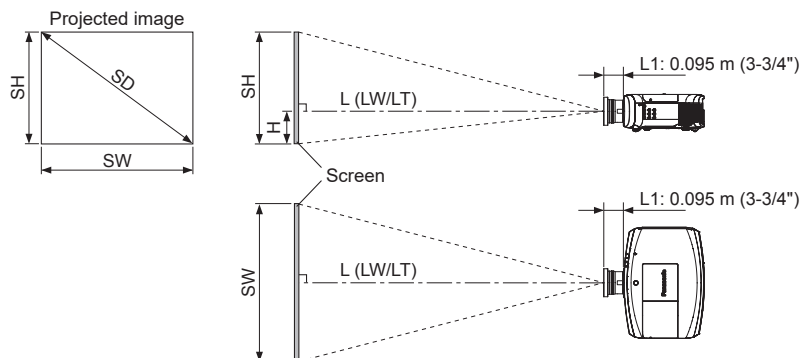
Attention

- Installing the lens mounter, be careful not to put wiring between the lens mounter and the projector unit.

Projection relationships

The dimensional relationship between the screen and the projector is shown below.

■ Dimensional relationship diagram



Note

- This diagram assumes that the size and position of the projected image will be adjusted so that the image fills the entire screen.
- This illustration is not drawn to scale.

L		Projection distance
	LW	Minimum distance
	LT	Maximum distance
L1		Lens protrusion dimension
SH		Image height
H		Distance from the lens center to the lower edge of the projected image
SW		Image width
SD		Projected image size

Note

- The illustrations of projectors in this manual are for informational purposes only and do not represent a specific projector model. Configurations may vary with the model.

Attention

- To prevent blocking of the intake and exhaust vents, maintain clearances from walls and objects of at least 1 000 mm (3'3") for the exhaust vent and at least 500 mm (1'8") for the intake vent.
- Avoid setting up in places which are subject to sudden temperature changes, such as near an air conditioner or lighting equipment (studio lamps, etc.).

Projection relationships (continued)

■ Dimensional relationship

For details on the projection distance (L), refer to “Projected image size and Projection distance” and “Projection distance formulas” in the Appendix.

Note

- For details on “Projected image size and Projection distance” for projector models other than PT-EZ770 / PT-EW730 / PT-EX800 / PT-EZ580 / PT-EW640 / PT-EX610 / PT-EW540 / PT-EX510, refer to “Setting up” in the operating instructions of the projector.

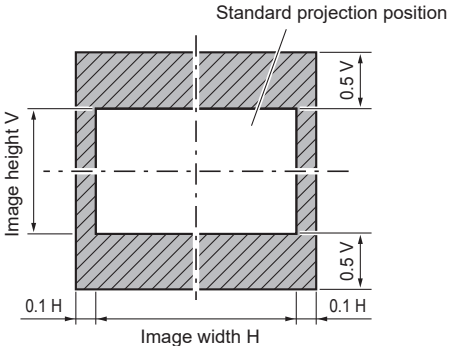
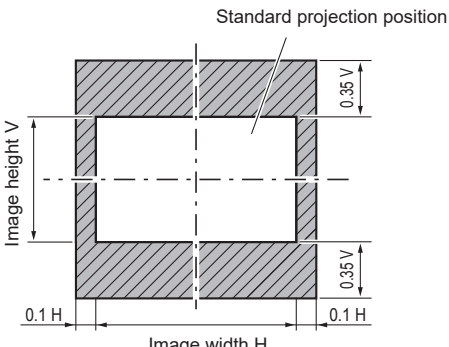
Adjustment range by the lens position shift (optical shift)

Perform the lens position shift within the adjustment range.

The focus may change when the lens position is shifted out of the adjustment range.

This is because the movement of the lens is restricted to protect the optical parts.

Projection position can be adjusted with the optical axis shift based on the home position in the respective range.

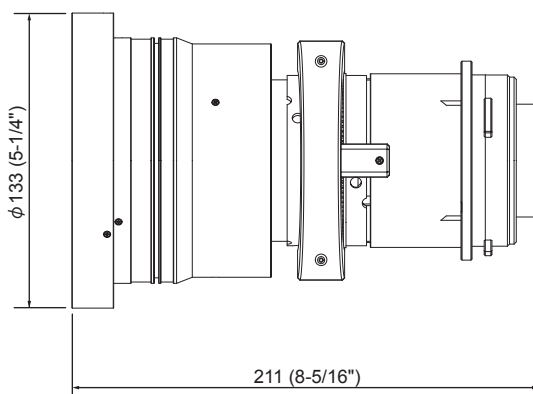
PT-EZ770 / PT-EW730 / PT-EZ580 / PT-EW640 / PT-EW540	 Standard projection position Image height V 0.1 H Image width H 0.5 V
PT-EX800 / PT-EX610 / PT-EX510	 Standard projection position Image height V 0.1 H Image width H 0.35 V

Specifications

F value	2.0 ~ 2.4
Focal Length (f)	13.3 mm (17/32") ~ 16.6 mm (21/32")
Dimensions	Width 133 mm (5-1/4") Height 133 mm (5-1/4") Depth 211 mm (8-5/16")
Net Weight	Approx. 1.2 kg (2.7 lb)

Dimensions

(Unit: mm)



■ Indication of the manufacturer and the importer with EU Directive requirements

English	Manufactured by: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japan Importer: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germany Authorized Representative in EU: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany
Български	Производител: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Япония Вносител: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Германия Упълномощен представител в ЕС: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Германия
Čeština	Vyrobil: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japonsko Dovozce: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Německo Oprávněný zástupce v EU: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo
Српски	Произведен од: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Јапан Увозник: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Немачка Овлашћени представник у ЕУ: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Немачка
Dansk	Fremstillet af: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japan Importer: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Tyskland Autoriseret repræsentant i EU: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland
Deutsch	Hergestellt von: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japan Importeur: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Deutschland Vertretungsberechtigter in der EU: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland
Eesti	Tootja: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Jaapan Maaletooja: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Saksamaa Volitatud esindaja ELis: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksamaa

Ελληνικά	Κατασκευάστηκε από: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Ιαπωνία Εισαγωγέας: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Γερμανία Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην ΕΕ: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Γερμανία
Español	Fabricado por: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japón Importador: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Alemania Representante Autorizado para la UE: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania
Français	Fabriqu�� par : Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japon Importateur : Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Allemagne Repr��sentant autoris�� dans l'UE : Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne
Gaeilge	Arna dh��anamh ag : Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, An tSeap��in Allmhaireoir : Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, An Ghearm��in Ionada�� ��daraithe san AE : Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, An Ghearm��in
Hrvatski	Proizvodi: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japan Uvoznik: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Njema��ka Ovla��teni zastupnik u EU-u: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Njema��ka
islenskur	Framleitt af: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japan Innflytjandi: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, ��yskalandi Vi��urkenndur fulltr��i �� ESB: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, ��yskalandi
Italiano	Fabbricato da: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Giappone Importatore: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germania Rappresentante autorizzato nell'UE: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Latviešu	Ražotājs: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japāna Importētājs: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Vācija Oficiālais pārstāvis ES: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Vācija
Lietuvių	Gamintojas: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japonija Importuotojas: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Vokietija Igaliotasis atstovas ES: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburgas, Vokietija
Magyar	Gyártotta: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japán Importőr: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Németország Hivatalos képviselő az EU-ban: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország
Malti	Manifatturat minn: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, il-Gappun Importatur: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, il-Germanja Rappreżentant Awtorizzat fl-UE: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, il-Germanja
Nederlands	Geproduceerd door: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japan Importeur: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Duitsland Bevoegde vertegenwoordiger in de EU: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Duitsland
Norsk	Produsert av: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japan Importør: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Tyskland Autorisert representant i EU: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland
Polski	Wyprodukowano przez: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japonia Importer: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Niemcy Upoważniony przedstawiciel w UE: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Português	Fabricado por: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japão Importador: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Alemanha Representante Autorizado na UE: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemanha
Română	Fabricat de: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japonia Importator: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germania Reprezentant autorizat în UE: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania
Slovenčina	Výrobca: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japonsko Dovozca: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Nemecko Autorizovaný zástupca v EÚ: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko
Slovenščina	Proizvajaja: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japonska Uvoznik: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Nemčija Pooblaščenji zastopnik v EU: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemčija
Suomi	Valmistaja: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japani Maahantuoja: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Saksa Valtuutettu edustaja EU:ssa: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hampuri, Saksa
Svenska	Tillverkad av: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japan Importör: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Tyskland Auktoriserad representant i EU: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland
Türkçe	Tarafından Üretilmiştir: Panasonic Projector & Display Corporation 2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japonya İthalatçı: Panasonic Connect Europe GmbH Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Almanya AB Yetkili Temsilcisi: Panasonic Connect Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Almanya

MEMO

Manufactured by: Panasonic Projector & Display Corporation

2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japan

Importer: Panasonic Connect Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germany

Authorized Representative in EU: Panasonic Connect Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Importer for UK:

Panasonic Connect UK,

a branch of Panasonic Connect Europe GmbH,

Maxis 2, Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT



Disposal of Old Equipment

Only for European Union and countries with recycling systems



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local authority.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

Product Information (for Turkey only)

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Panasonic Projector & Display Corporation

Web Site : <https://docs.connect.panasonic.com/projector>

© Panasonic Projector & Display Corporation 2025

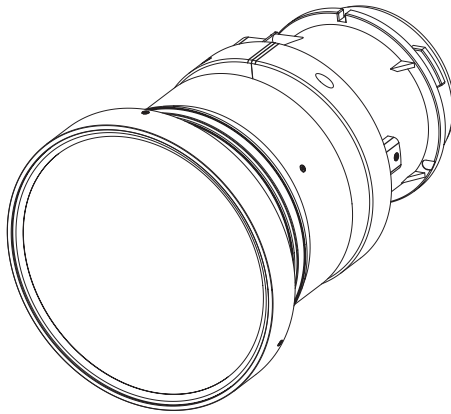
SS0914AM3045 -PS

Printed in Japan

Manuel d'utilisation

Objectif zoom **Utilisation commerciale**

N° De Modèle. **ET-ELW22**



Merci d'avoir acheté cet appareil Panasonic.

- Pour assurer une utilisation correcte de cet objectif, veuillez lire attentivement le mode d'emploi fourni avec l'objectif et le projecteur.
- **Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous de lire la section « À lire en premier ! » (➡ Page 3).**
- Veuillez conserver ce manuel pour toute utilisation ultérieure.

Sommaire

À lire en premier !	3
Avant l'utilisation.....	4
Fixation / Retrait de l'objectif	4
Avant de remplacer l'objectif de projection.....	4
Fixation de l'objectif.....	5
Retrait de l'objectif.....	5
Réglages.....	6
Ajustement de l'équilibre focal.....	6
Réglage de l'équilibre de la mise au point.....	6
Relations de projection.....	8
Plage de réglage par le déplacement de position de l'objectif (déplacement optique)	9
Spécifications	10
Dimensions	10
Relations dimensionnelles.....	Annexe

AVERTISSEMENT:

Ne pas laisser des enfants toucher l'entretoise.

- Les entretoises peuvent blesser si elles sont avalées.
- Consulter un médecin immédiatement en cas d'ingestion des entretoises.

MISE EN GARDE:

Pour déplacer ou manipuler le projecteur, faire attention à ne pas le tenir par l'objectif de projection ou les ouvertures adjacentes.

- Ceci pourrait endommager le projecteur.

Ne pas toucher ou retirer les pièces qui ne sont pas spécifiées dans ce Instructions d'installation.

- Cela peut causer un défaut de fonctionnement, un choc électrique ou des accidents.

■ Accessoires et consommables fournis :

N'ouvrez pas le sachet déshydratant. Ne mangez pas le contenu. (L'ingestion accidentelle d'agents déshydratants peut constituer un danger.)

- Si des agents déshydratants pénètrent dans les yeux ou la bouche, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire et consultez un médecin.
- Conservez les agents déshydratants hors de portée des enfants.

Avant l'utilisation

■ Projecteurs pris en charge

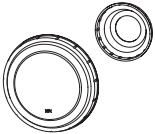
PT-EZ770, PT-EW730, PT-EX800, PT-EZ580, PT-EW640, PT-EX610, PT-EW540, PT-EX510

Remarque

- Les alphabets aux extrémités des numéros de modèle de projecteur sont omis dans ce manuel.

■ Accessoires

Assurez-vous que les éléments suivants sont fournis

Nom de pièce	Apparence (quantité)
Cache d'objectif	 (Le produit est livré avec le cache d'objectif fixé.) 1 de chaque
Entretoise	 (Couleurs : noir, crème, clair) 4 de chaque

Fixation / Retrait de l'objectif

Avant de remplacer l'objectif de projection

Placez l'objectif de projection dans sa position initiale avant le remplacement ou le retrait.

Pour plus de détails sur la façon de remettre l'objectif dans sa position initiale, consultez le mode d'emploi du projecteur.

Attention

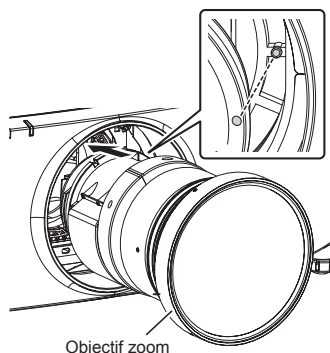
- Assurez-vous que l'alimentation du projecteur est éteinte avant de fixer ou de retirer l'objectif de projection.
- Après avoir retiré l'objectif de projection, rangez-le dans un endroit sûr à l'écart des vibrations et des chocs.
- Ne touchez pas les points de contact électrique de l'objectif de projection avec les doigts. La présence de poussière ou de saleté sur les contacts risque de provoquer des dysfonctionnements.
- Ne touchez pas la surface de l'objectif à mains nues. L'objectif grossira des traces de doigts ou de saleté apparaissant sur sa surface et la qualité de l'image affichée diminuera. Placez le cache d'objectif fourni sur l'objectif zoom lorsque le projecteur n'est pas utilisé.
- L'objectif est en verre. L'objectif risque de s'endommager s'il est mis en contact ou frotté contre des objets durs. Manipulez l'objectif avec précaution.
- Utilisez un chiffon propre, doux et sec pour essuyer la poussière ou la saleté de l'objectif. N'utilisez pas de chiffons pelucheux, huileux, humides ou poussiéreux pour le nettoyage. Les matériaux de l'objectif peuvent s'endommager facilement, n'exercez pas de force excessive lorsque vous l'essuyez.

Fixation/Retrait de l'objectif (suite)

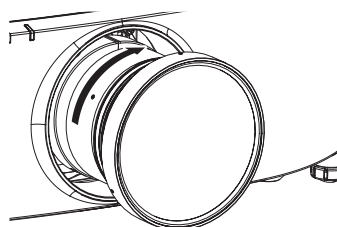
Fixation de l'objectif

Attention

- Avant de fixer l'objectif, assurez-vous de retirer les deux caches d'objectif fixés à l'objectif.



- 1) Retirez la protection de l'orifice de l'objectif.
- 2) Alignez le repère rouge de l'objectif de projection avec le repère rouge du projecteur, puis insérez l'objectif de projection aussi loin que possible.

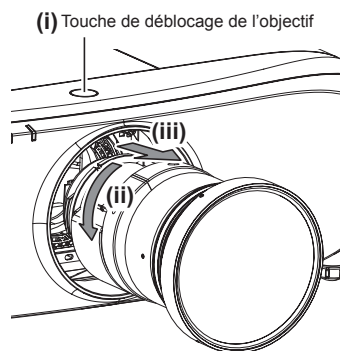


- 3) Tournez délicatement l'objectif dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à son déclic de mise en place.

Attention

- Tournez doucement l'objectif de projection dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et vérifiez qu'il ne tombe pas.

Retrait de l'objectif



Tournez complètement l'objectif de projection dans le sens contraire des aiguilles d'une montre tout en appuyant sur la touche de déblocage de l'objectif pour retirer l'objectif.

Attention

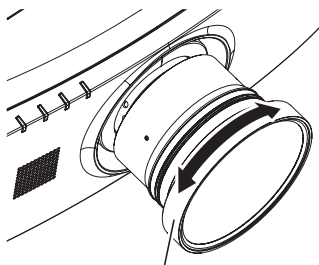
- Fixez le cache d'objectif fourni avant de ranger l'objectif.

Réglages

Ajustement de l'équilibre focal

L'équilibre focal entre le centre et la périphérie de l'image projetée change en fonction de la taille de celle-ci. L'objectif est équipé d'une fonction de réglage de mise au point pour la périphérie de l'écran.

■ Procédure d'ajustement de l'équilibre focal



Bague de réglage de la mise au point périphérique

- 1) Effectuez une mise au point centrée de l'écran à l'aide du projecteur.
- 2) Tournez la bague de mise au point périphérique manuellement comme indiqué sur la figure et réglez la mise au point dans la périphérie de l'écran.

Remarque

- Les tailles et l'échelle de l'image projetée indiquées sur la bague de réglage de la mise au point périphérique servent de guide approximatif.

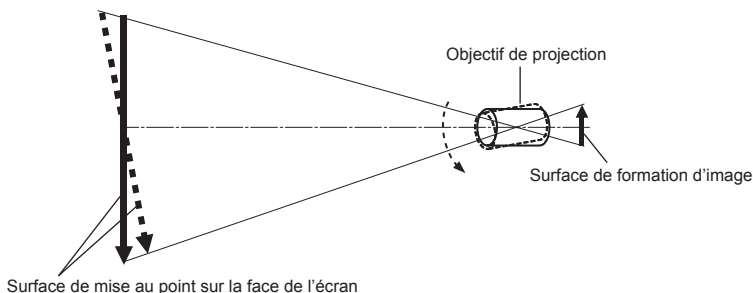
Réglage de l'équilibre de la mise au point

Lorsque l'objectif de projection est monté sur le projecteur et lorsque des images sont projetées sur l'écran, la mise au point périphérique peut être mauvaise dans certaines zones.

Dans ce cas, utilisez les entretoises fournies pour régler l'équilibre de la mise au point de ces zones et effectuez les réglages de manière à ce que toute l'image soit régulière.

■ À propos de l'équilibre de la mise au point

Si l'objectif de projection est incliné par rapport au plan de l'écran, la mise au point sera irrégulière. Par exemple, si la partie antérieure de l'objectif (côté écran) est inclinée vers le bas comme dans la figure ci-dessous (direction de la flèche pointillée), la partie supérieure de l'écran sera inclinée vers l'arrière et la partie inférieure de l'écran sera inclinée vers l'avant.



Réglages (suite)

■ Procédure de réglage de l'équilibre de la mise au point

Attention

- Éteignez le projecteur avant de retirer l'objectif de projection.

Remarque

- Le réglage de l'équilibre de la mise au point requiert des compétences techniques. Assurez-vous qu'une personne ayant connaissance des projecteurs ou un technicien effectue les réglages.

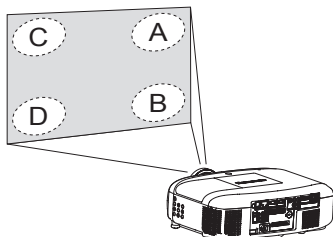


Fig. 1

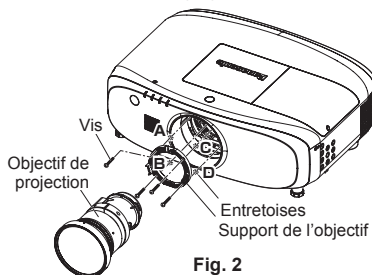


Fig. 2

- 1) Installez le projecteur à l'emplacement d'installation et mettez-le sous tension pour projeter une image.
- 2) Placez l'objectif dans sa position initiale.
- 3) Manipulez le projecteur pour décaler la mise au point de toute l'image projetée en face de l'écran.
- 4) Manipulez le projecteur pour décaler progressivement la mise au point en face de l'écran puis arrêtez-vous lorsque l'une des zones A à D de la Fig. 1 est mise au point sur l'écran.

- Dans cette position, les "points focaux seuls" des zones non mises au point sont positionnés en face de l'écran. La distance entre cette position et l'écran correspond à la distance de réglage.

- 5) Insérez les entretoises entre la partie principale du projecteur et le support de l'objectif, comme indiqué sur la Fig. 2.

- Retirez le support de l'objectif du projecteur puis insérez les entretoises dans les positions qui correspondent aux zones non mises au point.
- Les "points focaux seuls" des zones pour lesquelles vous avez inséré les entretoises seront corrigés vers l'arrière de l'écran.
- Assurez-vous que les surfaces adhésives des entretoises sont face au support de l'objectif lorsque vous les insérez.
- La distance de réglage est déterminée par l'épaisseur et la quantité des entretoises insérées. Insérez les entretoises selon la distance de réglage.

(L'unité des distances de réglage issues des formules du tableau suivant est le millimètre.)

Entretoise	Couleur	Épaisseur	Distance de réglage lors de la projection d'une taille d'image SD (m)
	Clair	0,1 mm	$SD \times SD \times 51,5$
	Noir	0,2 mm	$SD \times SD \times 103$
	Crème	0,3 mm	$SD \times SD \times 154,5$

Guide de distance de réglage :

Lorsque la taille de l'image projetée est de 1,52 m (60 po), la distance de réglage lorsqu'une entretoise de 0,1 mm d'épaisseur est insérée est de 120 mm.

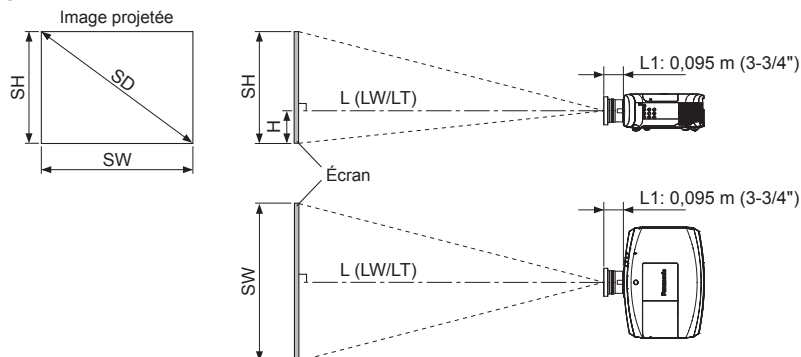
Attention

- Lors de l'installation du support d'objectif, faire attention pas à ne pas coincer le câblage entre le support d'objectif et le projecteur.

Relations de projection

Les relations dimensionnelles entre l'écran et le projecteur sont indiquées ci-dessous.

■ Diagramme de relations dimensionnelles



Remarque

- Ce diagramme part du principe que la taille et la position de l'image projetée est ajustée de manière à ce que l'image remplit la totalité l'écran.
- Ce dessin n'est pas à l'échelle exacte.

L		Distance de projection
	LW	Distance minimale
	LT	Distance maximale
L1		Dimension de la partie saillante de l'objectif
SH		Hauteur d'image
H		Distance du centre de l'objectif au bord inférieur de l'image projetée
SW		Largeur d'image
SD		Taille de l'image projetée

Remarque

- En fonction du produit, l'apparence peut différer des illustrations qui se trouvent dans ces instructions d'installation.

Attention

- Pour empêcher le blocage des orifices d'aspiration et d'échappement, vous devez maintenir un écart minimum de 1 000 mm (3'3") entre l'orifice d'échappement et l'objet/mur le plus proche et de 500 mm (1'8") entre l'orifice d'aspiration et l'objet/mur le plus proche.
- Éviter d'installer le projecteur à des endroits sujets à des changements de température brusques, tels qu'à proximité d'un climatiseur ou d'un matériel d'éclairage (lampes de studio, etc.).

■ Relations dimensionnelles

Pour plus de détails sur la distance de projection (L), consultez "Taille de l'image projetée et distance de projection" et "Formules de distance de projection" dans l'Annexe.

Remarque

- Pour en savoir plus sur "Taille de l'image projetée et distance de projection" pour les modèles de projecteur différents de PT-EZ770 / PT-EW730 / PT-EX800 / PT-EZ580 / PT-EW640 / PT-EX610 / PT-EW540 / PT-EX510, consultez "Installation" dans le mode d'emploi du projecteur.

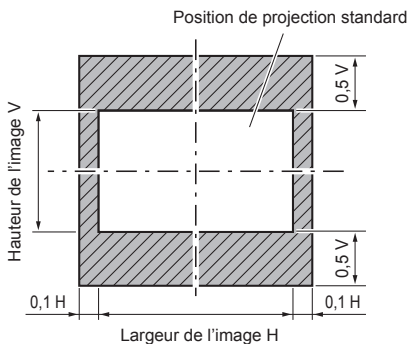
Plage de réglage par le déplacement de position de l'objectif (déplacement optique)

Réalisez le déplacement de position de l'objectif à l'intérieur de la plage de réglage.

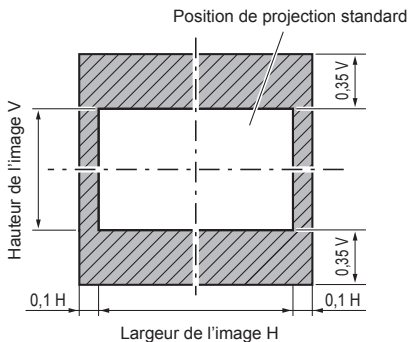
La mise au point peut être modifiée lorsque la position de l'objectif est déplacée hors de la plage de réglage.

La raison en est que le mouvement de l'objectif est restreint afin de protéger les pièces optiques. La position de projection peut être ajustée avec l'axe de décalage optique selon la position initiale et la plage respective.

PT-EZ770 / PT-EW730 / PT-EZ580
/ PT-EW640 / PT-EW540



PT-EX800 / PT-EX610 / PT-EX510

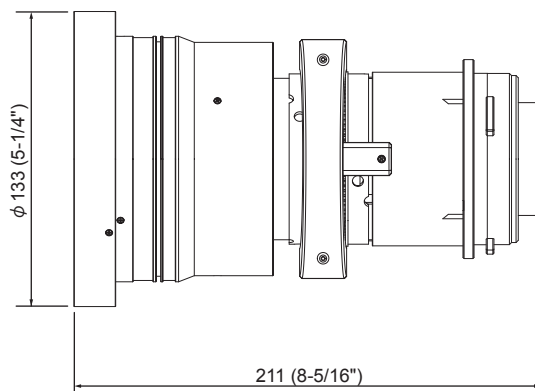


Spécifications

F value	2,0 ~ 2,4
Longueur focale (f)	13,3 mm (17/32") ~ 16,6 mm (21/32")
Dimensions	Largeur 133 mm (5-1/4") Hauteur 133 mm (5-1/4") Profondeur 211 mm (8-5/16")
Poids net	Env.1,2 kg (2,7 lb)

Dimensions

(Unités: mm)



Fabriqué par:

Panasonic Projector & Display Corporation
2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japon

Importateur :

Panasonic Connect Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Allemagne

Représentant autorisé dans l'UE :

Panasonic Connect Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

L'élimination des équipements usagés

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Panasonic Projector & Display Corporation

Web Site : <https://docs.connect.panasonic.com/projector>

© Panasonic Projector & Display Corporation 2025

SS0914AM3045 -PS

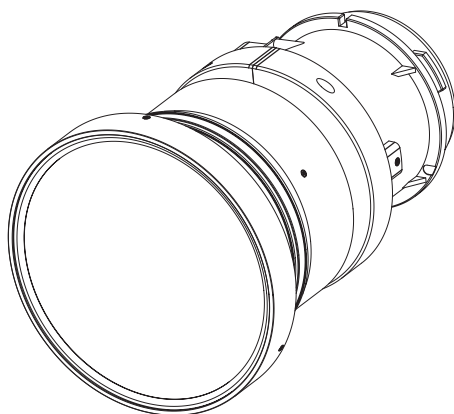
Imprimé au Japon

Panasonic®

取扱説明書

ズームレンズ **業務用**

品番 **ET-ELW22**



このたびは、パナソニック製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

- この「取扱説明書」とプロジェクターの「取扱説明書」をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。
- ご使用の前に“安全上のご注意” (📖 3 ページ) を必ずお読みください。
- この取扱説明書は大切に保管してください。

■ もくじ

安全上のご注意.....	3
ご使用になる前に.....	4
取り付け方 / 取り外し方	4
投写レンズ交換の前に	4
取り付け方	5
取り外し方	5
調整する	6
フォーカスバランス調整について	6
フォーカス補正について	6
投写関係	8
レンズ位置移動による（光学シフト）調整範囲	9
仕様.....	10
外形寸法図	10
投写関係寸法	付録

安全上のご注意

必ずお守りください

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。

■ 誤った使い方をしたときに生じる危害や程度を区分して、説明しています。

 警告	「死亡や重傷を負うおそれがある内容」です。
 注意	「傷害を負うことや、財産の損害が発生するおそれがある内容」です。

■ お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。

	してはいけない内容です。
--	--------------



警告

	■ 付属のスペーサーは乳幼児の手の届く所に置かない (誤って飲み込むと、身体に悪影響を及ぼします。) ⇒ 万一、飲み込んだと思われるときは、すぐに医師にご相談ください。
--	---



注意

	■ プロジェクターを持ち上げたり、運んだりする場合、投写レンズ周辺の開口部および投写レンズは絶対に持たない (プロジェクターが破損する原因となります。)
	■ 指定以外の部分に触ったり、また部品を外したりしない (性能や安全が損なわれる原因となります。)
	■ 乾燥剤は、袋を開けたり、食べたりしない (中身を誤って口に入れると、身体に悪影響を及ぼします。) ⇒ 万一、目や口に入った場合、すぐにきれいな水で洗ったあと、医師にご相談ください。 ⇒ 特にお子様にはご注意ください。

ご使用になる前に

■ 対応しているプロジェクター

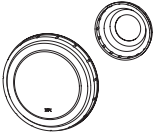
PT-EZ770、PT-EW730、PT-EX800、PT-EZ580、PT-EW640、PT-EX610、PT-EW540

お知らせ

- 本書では、プロジェクター製品品番末尾のアルファベット記号を省略しています。

■ 付属品

以下の付属品が入っていることを確認してください。

品名	外観（数量）
レンズキャップ	 (お買い上げ時は、製品本体に装着されています。) 各 1 個
スペーサー	 (色：黒、クリーム、透明) 各 4 枚

取り付け方 / 取り外し方

投写レンズ交換の前に

投写レンズの交換や取り外しの際は、あらかじめレンズ位置をホームポジションに移動させておいてください。レンズ位置のホームポジションへの移動のしかたについては、プロジェクターの取扱説明書をご確認ください。

お願い

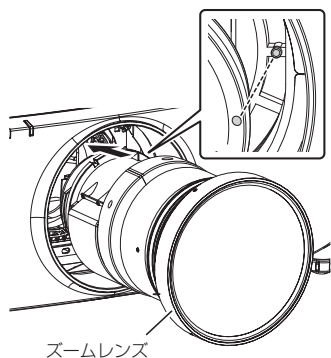
- 投写レンズの交換は、プロジェクター本体の電源を切ってから行ってください。
- 取り外した投写レンズは振動や衝撃を与えないように保管してください。
- 投写レンズの電気接点には指を触れないようにしてください。ほこりや汚れなどにより、接触不良の原因となることがあります。
- レンズ面は素手でさわらないでください。レンズ面に指紋や汚れが付着すると、それらが拡大されてスクリーンに映り、美しい映像をご覧いただくための妨げとなります。また、プロジェクターを使用しないときは、本レンズに付属のレンズキャップを取り付けておいてください。
- レンズはガラス部品です。堅いものに当てたり、強く拭いたりすると傷つくおそれがあります。取り扱いにはご注意ください。
- レンズの前面に付着したごみやほこりは、清潔なやわらかい乾いた布で拭き取ってください。毛羽立った布、油分・水分を含んだ布、ほこりの付いた布で拭かないでください。レンズは傷つきやすい素材のため、強くこすらないでください。

取り付け方 / 取り外し方 (つづき)

取り付け方

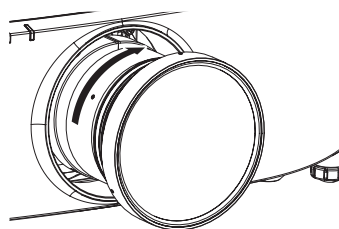
お願い

- 本レンズを取り付ける前に、本レンズに付いているレンズキャップ（2か所）を取り外してください。



1) レンズホールカバーを取り外す

2) 投写レンズの目印（赤色）を本体の目印（赤色）に合わせて奥まで差し込む

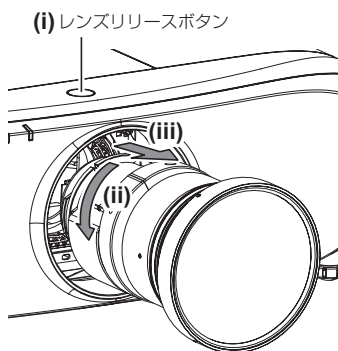


3) 時計方向に「カチッ」と音がするまでゆっくり回す

お願い

- 投写レンズを反時計方向に軽く回して、抜けないことを確認してください。

取り外し方



レンズリリースボタンを押しながら反時計方向に投写レンズを回しきり、投写レンズを取り外す

お願い

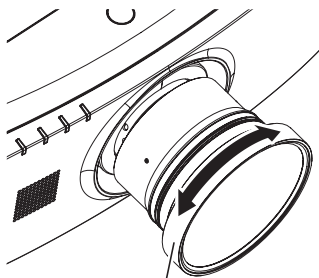
- 本レンズを保管する際は、付属のレンズキャップを取り付けてください。

調整する

フォーカスバランス調整について

投写画面の中央とその周辺のフォーカスバランスは画面サイズにより異なります。本レンズには周辺のフォーカスバランスを調整する機能があります。

■ フォーカスバランス調整のしかた



周辺フォーカス調整リング

- 1) プロジェクター本体側の操作で、画面中央のフォーカスを合わせる
- 2) 左図のように周辺フォーカス調整リングを手で回して、画面周辺のフォーカスを合わせる

お知らせ

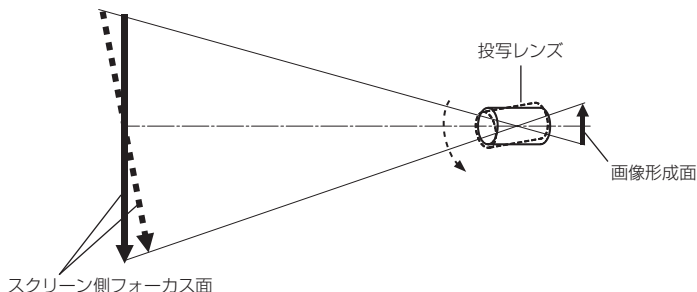
- 周辺フォーカス調整リングに表示している投写画面サイズとその目盛りは、およその目安です。

フォーカス補正について

プロジェクターに投写レンズを取り付けてスクリーンに投写した時、周辺フォーカスが局部的にずれている場合があります。この場合は、付属品のスペーサーを使用してこの部分のフォーカスを補正し、画面全体が均一になるよう調整します。

■ 投写レンズの傾きとスクリーン側フォーカス面との関係

画像形成面に対して投写レンズに傾きがある場合、下図の例で示すように投写レンズの前側（スクリーン側）が下方方向に傾くと（点線矢印方向）、スクリーン側のフォーカス面は上側がスクリーンの奥側に、下側がスクリーンの手前側に傾きます。



調整する（つづき）

■ フォーカス補正のしかた

お願い

- 投写レンズを取り外す前にプロジェクター本体の電源を切ってください。

お知らせ

- フォーカスの補正には熟練を要しますので、プロジェクターに関する知識がある方もしくはサービスマンの方が調整してください。

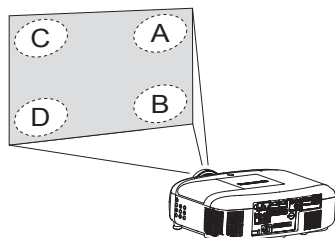


図 1

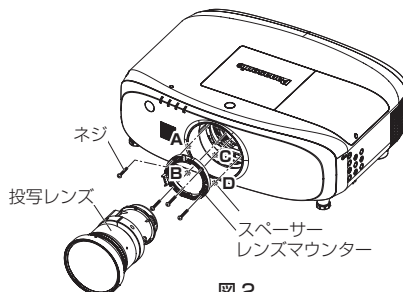


図 2

- 1) プロジェクターを設置場所に据え付け、電源を入れて映像を投写する
- 2) レンズ位置をホームポジションに移動させる
- 3) プロジェクター本体側の操作で、投写画面全体のフォーカスをスクリーンより手前方向にずらす
- 4) プロジェクター本体側の操作で、スクリーン方向に少しずつフォーカスをずらし、図 1 の A～D のいずれか 1 か所が最初にスクリーン上でジャストフォーカスとなったところで止める
 - この状態でフォーカスが合っていない部分のジャストフォーカス点はスクリーンの手前方向に位置しています。この位置からスクリーンまでの距離が補正距離となります。
- 5) 図 2 のようにプロジェクター本体とレンズマウンターの間にスペーサーを挿入する
 - プロジェクター本体からレンズマウンターを取り外し、フォーカスが合っていない部分にあたる位置にスペーサーを挿入します。
 - スペーサーを挿入した位置にあたる部分のジャストフォーカス点の位置が奥方向に補正されます。
 - スペーサーは接着面をレンズマウンター側に向けて挿入してください。
 - 挿入するスペーサーの厚みと枚数により補正距離が決まります。補正距離に応じてスペーサーを挿入してください。（次の表の計算式で求められる補正距離の単位は mm です。）

スペーサー	色	厚み	投写画面サイズ SD (m) 時の補正距離
	透明	0.1 mm	$SD \times SD \times 51.5$
	黒	0.2 mm	$SD \times SD \times 103$
	クリーム	0.3 mm	$SD \times SD \times 154.5$

補正距離の目安：

投写画面サイズが 1.52 m (60 型) のとき、厚さ 0.1 mm のスペーサー 1 枚を挿入して補正される距離は約 120 mm です。

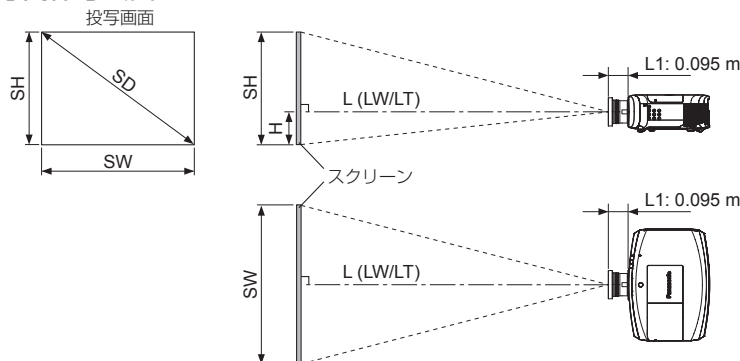
お願い

- レンズマウンター取り付け時に、配線を挟み込まないよう注意してください。

投写関係

スクリーンとプロジェクター間の投写関係寸法は下記の通りです。

■ 投写関係寸法図



お知らせ

- このイラストは、投写画面のサイズと位置をスクリーンいっぱいに合わせることを前提に表現しています。
- このイラストは正確な縮尺ではありません。

L		投写距離
	LW	最短投写距離
	LT	最長投写距離
L1		レンズ突出寸法
SH		投写画面高さ
H		レンズセンター～スクリーン下端
SW		投写画面幅
SD		投写画面対角

お知らせ

- 本書内のプロジェクターのイラストはイメージです。製品によって形状が異なります。

お願い

- 吸排気を妨げないよう、周辺の壁やものから排気口までは 1 000 mm 以上、吸気口までは 500 mm 以上離して設置してください。
- エアコンの吹き出し口や照明器具（スタジオ用ランプなど）の近くなど、温度変化が激しい場所には設置しないでください。

■ 投写関係寸法

投写距離（L）については、付録の“投写画面サイズと投写距離”または“投写距離計算式”をご参照ください。

お知らせ

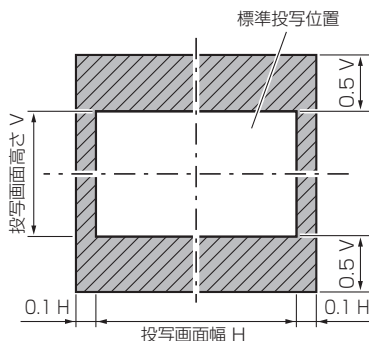
- 投写画面サイズと投写距離”について、PT-EZ770 / EW730 / EX800 / EZ580 / EW640 / EX610 / EW540 以外のプロジェクターをご使用の場合は、プロジェクターの取扱説明書「設置する」をご覧ください。

レンズ位置移動による（光学シフト）調整範囲

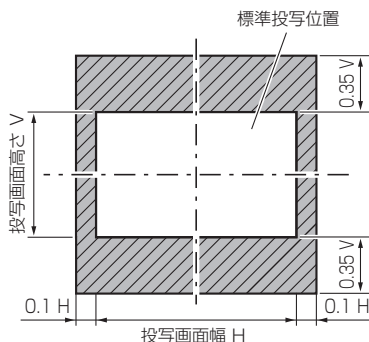
レンズ位置の移動は調整範囲内で行ってください。

調整範囲外へレンズ位置を移動すると、フォーカスが変わる場合がありますのでご注意ください。このような動作になるのは、光学部品の保護のために、レンズの移動を規制しているためです。光軸シフト機能により、ホームポジションを基準にそれぞれの範囲で投写位置を調整できます。

PT-EZ770 / PT-EW730 / PT-EZ580 /
PT-EW640 / PT-EW540



PT-EX800 / PT-EX610

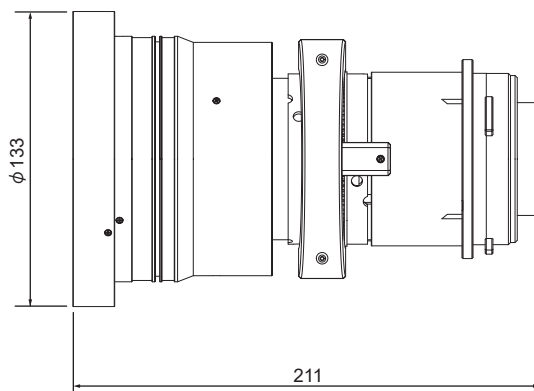


仕様

F 値	2.0 ～ 2.4
焦点距離 (f)	13.3 ～ 16.6 mm
外形寸法	横幅 133 mm 高さ 133 mm 奥行 211 mm
質量	約 1.2 kg

外形寸法図

(単位 : mm)



このシンボルマークは、ヨーロッパ連合 (EU) をはじめとするリサイクルシステムを備えた国にのみ有効です。
製品を廃棄する場合には、最寄りの市町村窓口、または販売店で、正しい廃棄方法をお問い合わせください。

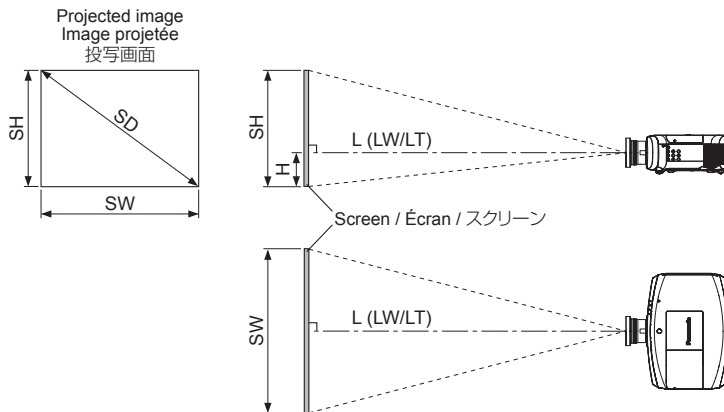
パナソニック プロジェクター & ディスプレイ株式会社

〒 571-8503 大阪府門真市松葉町 2 番 15 号 電話 ☎ 0120-872-601

Appendix / Annexe / 付録

■ Dimensional relationship ■ Relations dimensionnelles ■ 投写関係寸法

The dimensional relationship between the screen and the projector is shown below.
 Les relations dimensionnelles entre l'écran et le projecteur sont indiquées ci-dessous.
 スクリーンとプロジェクター間の投写関係寸法は下記の通りです。



L		Projection distance / Distance de projection / 投写距離
	LW	Minimum distance / Distance minimale / 最短投写距離
	LT	Maximum distance / Distance maximale / 最長投写距離
SH		Image height / Hauteur d'image / 投写画面高さ
H		Distance from the lens center to the lower edge of the projected image Distance du centre de l'objectif au bord inférieur de l'image projetée レンズセンター～スクリーン下端
SW		Image width / Largeur d'image / 投写画面幅
SD		Projected image size / Taille de l'image projetée / 投写画面対角

- Projected image size and Projection distance
- Taille de l'image projetée et distance de projection
- 投写画面サイズと投写距離

Note

- When using projector models other than the following, refer to "Setting up" in the operating instructions of the projector.
In addition, be sure to check the diagonal screen size SD (m), and use the "Projection distance formulas" ( Appendix page 4) to determine the projection distance (L).

Remarque

- Lorsque vous utilisez des modèles de projecteur différents des modèles suivants, consultez "Installation" dans le mode d'emploi du projecteur.
De plus, assurez-vous de vérifier la taille de l'écran en diagonale SD (m) et d'utiliser la "Formules de distance de projection" ( Annexe page 4) pour déterminer la distance de projection (L).

お知らせ

- 下記以外のプロジェクターをご使用の場合は、プロジェクターの取扱説明書「設置する」をご覧ください。
または、画面対角サイズ SD (m) をご確認のうえ、「投写距離計算式」( 付録 4 ページ) で投写距離 (L) を求めてください。

Projectors / Projecteurs / プロジェクター

PT-EZ770 / PT-EZ580 /
PT-EW730 / PT-EW640 / PT-EW540 /
PT-EX800 / PT-EX610 / PT-EX510

The dimensions of the following table contain a slight error.

Periods are used to represent decimal points in the calculation formulas in the following table.

Les dimensions du tableau suivant peuvent présenter un léger écart.

Les points sont utilisés pour indiquer les décimales dans les formules de calcul dans le tableau suivant.

次の表内の寸法は若干の誤差があります。

● PT-EZ770 / PT-EZ580

(Unit / Unités / 単位 : m)

When the screen aspect ratio is 16:10
Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:10
画面アスペクト比 16 : 10 のとき

SD	SH	SW	L		H
			LW	LT	
1.52 (60")	0.808	1.292	1.00	1.26	0 - 0.81
1.78 (70")	0.942	1.506	1.18	1.48	0 - 0.94
2.03 (80")	1.077	1.723	1.35	1.69	0 - 1.08
2.29 (90")	1.212	1.939	1.53	1.91	0 - 1.21
2.54 (100")	1.346	2.154	1.71	2.13	0 - 1.35
3.05 (120")	1.615	2.585	2.06	2.56	0 - 1.62
3.81 (150")	2.019	3.231	2.58	3.22	0 - 2.02
5.08 (200")	2.692	4.308	3.46	4.30	0 - 2.69
6.35 (250")	3.365	5.385	4.34	5.39	0 - 3.37
7.62 (300")	4.039	6.462	5.21	6.48	0 - 4.04
8.89 (350")	4.712	7.539	6.09	7.56	0 - 4.71
10.16 (400")	5.385	8.616	6.97	8.65	0 - 5.38

● PT-EW730 / PT-EW640 / PT-EW540

(Unit / Unités / 単位 : m)

When the screen aspect ratio is 16:10 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:10 画面アスペクト比 16 : 10 のとき					
SD	SH	SW	L		H
			LW	LT	
1.52 (60")	0.808	1.292	1.01	1.26	0 - 0.81
1.78 (70")	0.942	1.506	1.18	1.48	0 - 0.94
2.03 (80")	1.077	1.723	1.36	1.70	0 - 1.08
2.29 (90")	1.212	1.939	1.54	1.92	0 - 1.21
2.54 (100")	1.346	2.154	1.71	2.14	0 - 1.35
3.05 (120")	1.615	2.585	2.06	2.57	0 - 1.62
3.81 (150")	2.019	3.231	2.59	3.23	0 - 2.02
5.08 (200")	2.692	4.308	3.47	4.32	0 - 2.69
6.35 (250")	3.365	5.385	4.35	5.41	0 - 3.37
7.62 (300")	4.039	6.462	5.23	6.50	0 - 4.04
8.89 (350")	4.712	7.539	6.11	7.59	0 - 4.71
10.16 (400")	5.385	8.616	6.99	8.68	0 - 5.38

● PT-EX800 / PT-EX610 / PT-EX510

When the screen aspect ratio is 4:3 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 4:3 画面アスペクト比 4 : 3 のとき					
SD	SH	SW	L		H
			LW	LT	
1.52 (60")	0.914	1.219	0.97	1.21	0.14 - 0.78
1.78 (70")	1.067	1.422	1.13	1.42	0.16 - 0.91
2.03 (80")	1.219	1.626	1.30	1.63	0.18 - 1.04
2.29 (90")	1.372	1.829	1.47	1.84	0.21 - 1.17
2.54 (100")	1.524	2.032	1.64	2.05	0.23 - 1.30
3.05 (120")	1.829	2.438	1.98	2.47	0.27 - 1.55
3.81 (150")	2.286	3.048	2.49	3.10	0.34 - 1.94
5.08 (200")	3.048	4.064	3.33	4.15	0.46 - 2.59
6.35 (250")	3.810	5.080	4.18	5.19	0.57 - 3.24
7.62 (300")	4.572	6.096	5.02	6.24	0.69 - 3.89
8.89 (350")	5.334	7.112	5.87	7.29	0.80 - 4.53
10.16 (400")	6.096	8.128	6.71	8.34	0.91 - 5.18

Note

- A ±5 % error in listed projection distances may occur.
In addition, when [KEYSTONE] is used, distance is corrected to become smaller than the specified screen size.
- The throw ratio is based on the value during projection with the projected image size of 2.03 m (80").

Remarque

- Une erreur de ±5 % dans des distances de projection énumérées peut se produire.
En outre, lorsque [CORRECTION DE TRAPÈZE] est utilisé, la distance est corrigée pour devenir inférieure à la taille d'écran spécifiée.
- Le rapport de projection est basé sur la valeur en cours de projection avec une taille de l'image projetée de 2,03 m (80").

お知らせ

- 記載の投写距離は± 5%以下の範囲内で誤差が発生します。
また、[台形補正] 使用時は、所定の画面サイズよりも小さくなる方向で補正されます。
- スローレシオは、投写画面サイズ 80 型投写時の値を基準にしています。

Setting-up dimensions which are not given in the above table can be calculated using the formulas below. Check the projected image size SD (m) and use the following formula to determine projection distance (L).

La configuration des dimensions qui ne sont pas données dans le tableau ci-dessus peut être calculée à l'aide des formules suivantes. Vérifiez la taille de l'image projetée SD (m) et utilisez la formule suivante pour déterminer la distance de projection (L).

上記の表以外の投写寸法は次の計算式で求めることができます。画面対角サイズ SD（m）をご確認のうえ、それぞれの計算式で投写距離（L）を求めてください。

- Projection distance formulas
- Formules de distance de projection
- 投写距離計算式

The dimensions of the following table contain a slight error.
Periods are used to represent decimal points in the calculation formulas in the following table.

Les dimensions du tableau suivant peuvent présenter un léger écart.
Les points sont utilisés pour indiquer les décimales dans les formules de calcul dans le tableau suivant.

次の表内の寸法は若干の誤差があります。

● PT-EZ770 / PT-EZ580 (Unit / Unités / 単位 : m)

	L	
	LW	LT
When the screen aspect ratio is 16:10 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:10 画面アスペクト比 16 : 10 のとき	=0.6904×SD -0.0485	=0.8558×SD -0.0455
When the screen aspect ratio is 16:9 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:9 画面アスペクト比 16 : 9 のとき	=0.7096×SD -0.0485	=0.8796×SD -0.0455
When the screen aspect ratio is 4:3 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 4:3 画面アスペクト比 4 : 3 のとき	=0.7816×SD -0.0485	=0.9688×SD -0.0455

● PT-EW730 / PT-EW640 / PT-EW540

	L	
	LW	LT
When the screen aspect ratio is 16:10 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:10 画面アスペクト比 16 : 10 のとき	=0.6931×SD -0.0484	=0.8591×SD -0.0454
When the screen aspect ratio is 16:9 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:9 画面アスペクト比 16 : 9 のとき	=0.7123×SD -0.0484	=0.8830×SD -0.0454
When the screen aspect ratio is 4:3 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 4:3 画面アスペクト比 4 : 3 のとき	=0.7846×SD -0.0484	=0.9726×SD -0.0454

● PT-EX800 / PT-EX610 / PT-EX510

(Unit / Unités / 単位 : m)

	L	
	LW	LT
When the screen aspect ratio is 4:3 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 4:3 画面アスペクト比 4 : 3 のとき	=0.6656×SD -0.0489	=0.8250×SD -0.0458
When the screen aspect ratio is 16:9 Lorsque le rapport d'aspect de l'écran est 16:9 画面アスペクト比 16 : 9 のとき	=0.7252×SD -0.0489	=0.8989×SD -0.0458

Panasonic Projector & Display Corporation

Web Site : <https://docs.connect.panasonic.com/projector>

パナソニック プロジェクター & ディスプレイ株式会社

〒571-8503 大阪府門真市松葉町2番15号 電話 ☎ 0120-872-601